

**ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ ДЛЯ НЕКОМЕРЦІЙНОГО ПЕРЕМІЩЕННЯ КІМНАТНИХ
ДЕКОРАТИВНИХ ПТАХІВ ДО ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ**

**VETERINARY CERTIFICATE FOR NON-COMMERCIAL MOVEMENT OF PET BIRDS TO THE EUROPEAN
UNION**

**КРАЇНА/
COUNTRY**

**Ветеринарний сертифікат в ЄС/
Veterinary certificate to EU**

Частина I: Подобиці щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment	1.1. Відправник/ Consignor		1.2. Реєстраційний номер сертифіката/ Certificate reference No		1.2.a.			
	Назва/ Name		1.3. Центральний компетентний орган/ Central competent authority					
	Адреса/ Address							
	Номер телефону/Tel.							
	1.5. Одержувач/ Consignee		1.6.					
	Назва/ Name		1.9. Країна призначення/ Country of destination				1.10.	
	Адреса/ Address							
	Номер телефону/ Tel.							
	1.7. Країна походження/ Country of origin	Код ISO/ ISO code	1.8. Регіон походження/ Region of origin	Код/ Code				
	1.11. Місце походження/ Place of origin		1.12. Місце призначення / Place of destination					
Назва/ Name		Номер ухвалення/ Approval number		Назва/ Name				
Адреса/Address				Адреса/Address				
Назва/ Name		Номер ухвалення/ Approval number		Поштовий індекс/ Postcode				
Адреса/Address								
Назва/ Name		Номер ухвалення/ Approval number						
Адреса/Address								
1.13. Місце відвантаження/ Place of loading				1.14. Дата відправлення/ Date of departure				
1.15. Транспорт/ Means of transport				1.16.				
Літак/ Airplane <input type="checkbox"/> Судно/ Ship <input type="checkbox"/> Залізничний вагон/ Railway wagon <input type="checkbox"/>				1.17. Кількість CITES/ No(s) of CITES				
Дорожній екіпаж/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Інший/ Other <input type="checkbox"/>								
Ідентифікація/ Identification: Документальні посилання/ Documentary references:								
1.18. Опис товару/ Description of commodity				1.19. Код товару (код HS)/ Commodity code (HS code)		1.20. Кількість/ Quantity		
1.21.				1.22. Кількість упаковок/ Number of packages				

1.23. Номер пломби/контейнера/ Seal/Container No	1.24.		
1.25. Товари призначені для:/ Commodities certified for:			
Домашніх тварин/ Pets <input type="checkbox"/>	Карантину/ Quarantine <input type="checkbox"/>		
1.26.	1.27. Для імпорту або доступу в ЄС/ For import or admission into EU <input type="checkbox"/>		
1.28. Ідентифікація продукту/ Identification of the commodity			
Вид (наукова назва)/ Species (Scientific name)	Система ідентифікації/ Identification system	Ідентифікаційний номер/ Identification number	Кількість/ Quantity

II. Інформація про здоров'я/ Health information	II.a. Реєстраційний номер сертифіката/ Certificate reference number	II.b.
---	--	-------

Я, офіційний ветеринарний лікар, що підписався нижче (вказати назву третьої країни) підтверджую, що:/ I, the undersigned official veterinarian of (insert name of third country) certify that:

1. Країна відправлення є членом Всесвітньої організації охорони здоров'я тварин (МЕБ) та належить до Регіональної Комісії МЕБ з (вказати назву Регіональної Комісії)/ The country of dispatch is a member country of the World Organisation for Animal Health (OIE) and belongs to the OIE Regional Commission for (insert name of Regional Commission).

2. Птаха/птахів, описаного/описаних у пункті I.28 піддавали клінічному огляду впродовж не менше 48 годин або в останній робочий день до дати відправлення та не було виявлено явних ознак захворювання/ The bird(s) described in point I.28 has/have been subjected today, within 48 hours or the last working day prior to the date of dispatch, to a clinical inspection and found free of obvious signs of disease;

⁽¹⁾ або/ either ▶ ⁽¹⁾ [3. Птах(и) відповідає/відповідають щонайменше одній з наступних умов:/ The bird(s) complies/comply with at least one of the following conditions:

⁽¹⁾ або/ either він/вони походить/походять з третьої країни, що міститься в переліку у Частині I Додатка I або у Частині I Додатка II Регламенту (ЄС) № 206/2010 та утримувалися в приміщеннях, зазначених в пункті I.11 під офіційним наглядом впродовж не менше 30 днів до дати відправлення та були ефективно захищені від контакту з будь-яким(и) іншим(и) птахом/птицями;]/ it/they comes/come from a third country listed in Part I of Annex I or Part I of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010 and has/have been confined on the premises specified in point I.11 under official supervision for at least 30 days prior to the date of dispatch and effectively protected from contact with any other bird(s);]

⁽¹⁾ або/ or він/вони був/були вакцинований/вакциновані [дд/мм/рррр] та ревакцинований/ревакциновані [дд/мм/рррр] проти грипу птиці підтипів H5 та H7 впродовж не менше 6 місяців та не пізніше 60 днів до дати відправлення відповідно до інструкцій виробника. Вакцина(и), що застосовується/застосовуються, не є живою/живими вакциною/вакцинами та затверджена/затверджені для відповідних видів у третій країні відправлення або щонайменше в одній державі-члені Європейського Союзу/ [it/they has/have been vaccinated on [dd/mm/yyyy] and revaccinated on [dd/mm/yyyy] against avian influenza of H5 and H7 subtypes within the last 6 months and not later than 60 days prior to the date of dispatch, in accordance with the manufacturer's instructions. The vaccine(s) used is/are not (a) live vaccine(s) and is/are approved for the species concerned in the third country of dispatch or in at least one Member State of the European Union;]

⁽¹⁾ або/ or він/вони був/були ізолюваний/ізолювані впродовж щонайменше 10 днів до дати відправлення та були піддані дослідженню на виявлення вірусу грипу птиці антигену або геному H5 та H7, як це визначено у Розділі 2.3.4 щодо грипу птиці у Посібнику МЕБ з діагностичних випробувань та вакцин для наземних тварин, що регулярно оновлюється, досліджується на зразку, взятому [дд/мм/рррр], не раніше, ніж на третю добу ізоляції/ [it/they has/have been isolated for at least 10 days prior to the date of dispatch and have been subjected to a test for the detection of avian influenza H5 and H7 antigen or genome, as prescribed in the Chapter 2.3.4 on avian influenza in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, as regularly updated, carried out on a sample taken on [dd/mm/yyyy], which must not be earlier than on the third day of isolation;]

та/ and його/їх транспортують у господарство або інше місце утримання в межах Європейського Союзу та не мають бути задіяні у виставах, на ярмарках, виставках або інших місцях скупчення птахів впродовж 30 днів після ввезення до Союзу/ is/are moved to a household or another residence within the European Union and must not be entered in shows, fairs, exhibitions or other gatherings of birds during the period of 30 days following entry into the Union.]

⁽¹⁾ або/ or [3. Власник/особа, відповідальна за птаха/птахів підтверджує, що звела заходи по 30-денному карантину, після ввезення до Європейського Союзу, в схваленому карантинному об'єкті або центрі відповідно до першого параграфу Статті 6 Комісії з контролю за виконанням Регламенту (ЄС) № 139/2013.]/ The owner/person responsible for the bird(s) has declared that he/she has made arrangements for the 30 day post-introduction quarantine after entry into the European Union, in an approved quarantine facility or center in accordance with the first paragraph of Article 6 of Commission Implementing Regulation (EU) No 139/2013.] ◀

4. Власник або представник власника засвідчує, що:/ The owner or the representative of the owner has declared that:
▶ ⁽²⁾ 4.1. Птах(и) – це 'домашні тварини', як визначено у Статті 3(б) Регламенту (ЄС) № 576/2013, призначені для некомерційного переміщення./ The bird(s) is/are 'pet animals' as defined in Article 3(b) of Regulation (EU) No 576/2013 intended for non-commercial movement. ◀

4.2. Впродовж періоду між попереднім ветеринарним оглядом та заключним, безпосередньо перед відправленням, птах(и) залишатиметься/залишатимуться ізолюваними від будь-якого можливого контакту з будь-якими іншим(и) птахом/птицями./ During the period between the pre-movement veterinary inspection and the factual departure the bird(s) will remain isolated from any possible contact with any other bird(s).

⁽¹⁾ або/ either [4.3. Птаха/птахів утримували в приміщенні впродовж не менше 30 днів безпосередньо до дати відправлення, уникаючи контакту з будь-якими іншим(и) птахом/птицями.]/ The bird(s) has/have been confined on the premises for at least the 30 days immediately prior to the date of dispatch without coming into contact with any other bird(s).]

⁽¹⁾ або/ or [4.3. Птах(и) утримувалися ізолювано впродовж 10 днів перед відправленням.]/ The bird(s) has/have undergone the 10 days pre-movement isolation.]

⁽¹⁾ або/ or [4.3. Був організований 30-денний карантин птаха/птахів у карантинних приміщеннях]/ Arrangements have been made for the 30 days post-introduction quarantine of the bird(s) at the quarantine premises of]

Примітки/ Notes

Частина I/ Part I

Частина II: Сертифікація/ Part II: Certification

- Пункт 1.8: Надати код території, визначеної у Частині 1 Додатка I або у Частині 1 Додатка II Регламенту (ЄС) No 206/2010./ Box reference 1.8: Provide the code of territory as appearing in Part 1 of Annex I or in Part 1 of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010,
- Пункт 1.15: Необхідно вказати реєстраційний номер (залізничних вагонів або контейнерів та вантажних автомобілів), номер рейсу (літального апарату) або назва (корабля),/ Box reference 1.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided,
- Пункт 1.19: Використовувати відповідні коди Гармонізованої системи опису та кодування товарів: 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39./ Box reference 1.19: Use the appropriate HS codes: 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39,
- Пункт 1.23: Контейнери або ящики мають містити номер контейнера та номер пломби (якщо це застосовується),/ Box reference 1.23: For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) should be included,
- Пункт 1.28: Система ідентифікації: Птахи повинні мати: індивідуальний номер, який дозволяє простежити місце їхнього походження. Вкажіть систему ідентифікації (наприклад, кліпс, ножне кільце, мікрочіп, транспондер, мітка)./ Box reference 1.28: Identification system: The birds must bear: An individual number which permits tracing of their premises of origin. Specify the identification system (such as clip, leg band, microchip, transponder, tag).

Частина II/ Part II

(¹) Вибрати потрібне./ Keep as appropriate.

Цей сертифікат дійсний впродовж 10 днів. У випадку перевезення на човні термін дії подовжується на час морської подорожі./ This certificate is valid for 10 days. In the case of transport by boat the validity is prolonged by the time of the sea voyage.

Офіційний ветеринарний лікар або офіційний ветеринарний інспектор/
Official veterinarian or official inspector

Прізвище (великими літерами):/
Name (in capitals letters):

Кваліфікація та посада:/
Qualification and title:

Місцевий орган ветеринарної медицини/
Local veterinary unit:

Номер місцевого органа ветеринарної медицини/
LVU No:

Дата:/
Date:

Підпис:/
Signature:

Печатка:/
Stamp: